



中华人民共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织代表团

PERMANENT MISSION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

11 Chemin de Surville, 1213 Petit-Lancy
Tel: +41 (0)22 879 56 78 Fax: +41 (0) 22 793 70 14
Email: chinamission_gva@mfa.gov.cn Website: www.china-un.ch

CHN/HR/2023/66

The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights and with reference to the latter's communication [UA CHN 7/2023] dated 7 June 2023, has the honour to transmit herewith the reply of the Chinese Government.

The Permanent Mission of the People's Republic of China to the United Nations Office at Geneva and Other International Organizations in Switzerland avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.



[Translated from Chinese]

Receipt is hereby acknowledged of the communication [dated 12 May 2023] addressed by the United Nations Human Rights Council's special mechanisms [– the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Democratic People's Republic of Korea and Working Group on Arbitrary Detention] (ref. UA CHN 7/2023). The Chinese Government wishes to make the following reply:

Persons entering illegally from the Democratic People's Republic of Korea are illegal immigrants violating Chinese entry and exit control laws and regulations, not refugees, and should not be dealt with according to the "non-refoulement" principle. China is a country governed by the rule of law. It has always investigated and punished foreigners who enter the country illegally, in accordance with the law, and guaranteed the rights of the persons involved in accordance with the law, including the necessary living environment, diet, medical treatment, outdoor activities and interpretation, and fully respected their personal dignity. China will continue to uphold a principle combining domestic law, international law and humanitarian law, in addressing the issue of persons entering illegally from the Democratic People's Republic of Korea.

联合国人权理事会特别机制 UA CHN 7/2023 号来文收悉，中国政府答复如下：

非法入境朝鲜人是违反中国出入境管理法律法规的非法移民，不是难民，不应按照“不驱回”原则处理。中国是法治国家，一贯依法查处非法入境外国人，依法保障相关人员权利，包括提供必要的生活环境、饮食、医疗、室外活动以及翻译等，充分尊重其人格尊严。中方将继续坚持国内法、国际法和人道主义相结合的原则，处理非法入境朝鲜人问题。